EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, August 27, 2020

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met by video conference this day at 11:00 a.m. [ET] pursuant to rule 12-7(1), consideration of financial and administrative matters; and in camera pursuant to rule 12-7(1), consideration of financial and administrative matters.

Senator Sabi Marwah (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning, everyone. My name is Sabi Marwah, I am a senator from Ontario and I have the privilege to chair the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration. Today we will be conducting a virtual meeting that will start in public, and the second portion of the meeting will be in camera.

Before we begin, I would like to remind colleagues of the best practices to have a successful meeting. Please keep your microphone muted at all times unless recognized by name to speak.

Interpretation in this video conference will work very much like in a regular committee meeting. You have the choice at the bottom of your screen of either English, French or no translation. It is important that members speak in the language that they have chosen to listen to. If you make an intervention in English, you must select the English channel, and vice versa for French. As you are speaking, if you plan to alternate from one language to another, you will also need to switch the interpretation channel so it aligns with the language you are speaking.

Should members want to request the floor, please use the raise-hand feature. Should any technical challenges arise in relation to interpretation, please signal this to the chair, and the technical team will work to resolve the issue.

I would now like to introduce the senators who are participating in this meeting: Senator Pierre Dalphond, Quebec; Senator Tony Dean, Ontario; Senator Percy Downe, Charlottetown, Prince Edward Island; Senator Éric Forest, Gulf, Quebec; Senator Josée Forest-Niesing, Ontario; Senator Renée Dupuis, The Laurentides, Quebec; Senator Raymonde Gagné, Manitoba; Senator Mobina Jaffer, British Columbia. Senator Elizabeth Marshall will be on the line any minute; I hope she will join us shortly. We also have Senator Yonah Martin, British Columbia; Senator Marilou McPhedran, Manitoba; Senator Lucie Moncion, Ontario; Senator Jim Munson, Ontario; Senator Don Plett, Manitoba; Senator Raymonde Saint-Germain,

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 27 août 2020

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 11 heures (HE), par vidéoconférence, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour étudier des questions financières et administratives; puis à huis clos, conformément à l'article 12-7(1), pour étudier des questions financières et administratives.

Le sénateur Sabi Marwah (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Bonjour à tous. Je m'appelle Sabi Marwah, sénateur de l'Ontario, et j'ai le privilège de présider le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration. Nous tiendrons aujourd'hui une séance virtuelle qui sera d'abord publique, et dont la deuxième partie se déroulera à huis clos.

Avant de commencer, je souhaite rappeler à mes collègues les pratiques exemplaires permettant de tenir une réunion productive. Je vous invite à fermer votre micro en tout temps, sauf si je vous cède la parole en désignant votre nom.

L'interprétation de la présente de vidéoconférence se déroulera sensiblement comme celle d'une réunion régulière du comité. Au bas de votre écran, vous avez le choix entre l'anglais, le français et l'absence d'interprétation. Il est important que les membres du comité s'expriment dans la langue qu'ils ont choisi d'écouter. Si vous intervenez en anglais, vous devez sélectionner le canal anglais, et inversement dans le cas du français. Si vous voulez passer d'une langue à l'autre lorsque vous prenez la parole, vous devrez également changer le canal d'interprétation pour qu'il corresponde à la langue dans laquelle vous vous exprimez.

Si un membre du comité souhaite demander la parole, il doit utiliser la fonction de main levée. En cas de difficultés techniques relatives à l'interprétation, veuillez l'indiquer au président, après quoi l'équipe technique s'efforcera de résoudre le problème.

Je voudrais maintenant présenter les sénateurs qui participent à la réunion d'aujourd'hui: le sénateur Pierre Dalphond, du Québec; le sénateur Tony Dean, de l'Ontario; le sénateur Percy Downe, de Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard; le sénateur Éric Forest, du Golfe, au Québec; la sénatrice Josée Forest-Niesing, de l'Ontario; la sénatrice Renée Dupuis, des Laurentides, au Québec; la sénatrice Raymonde Gagné, du Manitoba; et la sénatrice Mobina Jaffer, de la Colombie-Britannique. La sénatrice Elizabeth Marshall sera en ligne d'une minute à l'autre; j'espère qu'elle se joindra à nous sous peu. Nous avons également la sénatrice Yonah Martin, de la Colombie-Britannique; la sénatrice Marilou McPhedran, du

Quebec; Senator Judith Seidman, Montreal, Quebec; and Senator Scott Tannas, Alberta.

Welcome to all those viewing these proceedings across the country.

Honourable senators, the first item on the agenda is the public minutes from July 23, 2020, which is in your package. Are there any questions or changes?

Moving on to Item 2, I thought it might be more efficient to do a roll call on Items 1 and 2 so we can have one roll call rather than two to save time. Is that okay, senators?

The next item is the adoption of the minutes from the proceedings of August 13, 2020. A copy of these changes is also in your package. Senator Dean moves the motion that both the minutes of proceedings of July 23 and August 13 be adopted.

Honourable senators, in order to determine if this motion is adopted, the clerk will proceed with a roll call vote. I would ask senators to unmute their microphones when their name is called.

Pascale Legault, Chief Corporate Services Officer, Clerk of the Committee, Senate of Canada: Honourable senators, I will call names beginning with the chair and then going in alphabetical order. Senators should indicate if they vote for, against or abstain. As simultaneous interpretation will be suspended during the vote, I will conduct the vote in both official languages.

The Honourable Senator Marwah?

Senator Marwah: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dean?

Senator Dean: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Downe?

Senator Downe: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dupuis?

Senator Dupuis: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Forest?

Manitoba; la sénatrice Lucie Moncion, de l'Ontario; le sénateur Jim Munson, de l'Ontario; le sénateur Don Plett, du Manitoba; la sénatrice Raymonde Saint-Germain, du Québec; la sénatrice Judith Seidman, de Montréal, au Québec; et le sénateur Scott Tannas, de l'Alberta.

Je souhaite la bienvenue à tous ceux qui écoutent nos délibérations au pays.

Honorables sénateurs, le premier point à l'ordre du jour se rapporte au procès-verbal de la séance publique du 23 juillet 2020, qui se trouve dans votre trousse. Y a-t-il des questions ou des modifications à y apporter?

Au sujet du deuxième point à l'ordre du jour, j'ai pensé qu'il pourrait être plus efficace de soumettre les deux premiers éléments à un vote par appel nominal. Nous pourrions ainsi gagner du temps en tenant un seul vote plutôt que deux. Cette procédure vous convient-elle, mesdames et messieurs les sénateurs?

Le point suivant à l'ordre du jour est l'adoption du procès-verbal de la séance du 13 août 2020. Une copie des changements apportés se trouve également dans votre trousse. Le sénateur Dean propose que les procès-verbaux du 23 juillet et du 13 août soient adoptés.

Honorables sénateurs, afin de déterminer si la motion est adoptée, la greffière procédera à un vote par appel nominal. J'invite les sénateurs à activer leur micro lorsqu'ils entendent leur nom.

Pascale Legault, dirigeante principale des services corporatifs, greffière du comité, Sénat du Canada : Honorables sénateurs, je vais vous interpeller par votre nom, à commencer par le président, puis je poursuivrai par ordre alphabétique. Les sénateurs doivent indiquer s'ils sont en faveur de la motion, contre la motion, ou s'ils s'abstiennent de voter. Puisque l'interprétation simultanée sera suspendue pendant le vote, je m'exprimerai dans les deux langues officielles.

L'honorable sénateur Marwah?

Le sénateur Marwah : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Dean?

Le sénateur Dean : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Downe?

Le sénateur Downe : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Dupuis?

La sénatrice Dupuis : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Forest?

Senator Forest: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Gagné?

Senator Gagné: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Jaffer?

Senator Jaffer: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Marshall?

Senator Marshall: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Martin?

Senator Martin: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator McPhedran?

Senator McPhedran: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Moncion?

Senator Moncion: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Munson?

Senator Munson: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Plett?

Senator Plett: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Saint-Germain?

Senator Saint-Germain: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Seidman?

Senator Seidman: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Tannas?

Senator Tannas: Yes.

Ms. Legault: Mr. Chair, we have 16 in favour.

The Chair: Next we have Item 3, which concerns an audit that was done by Raymond Chabot Grant Thornton on Senate expenses. Joseph Carpinone, Partner and Vice President, and Shayna Miller, Director, for RCGT Consulting will now join the meeting by video conference to answer any questions from senators.

I believe Senator Downe, chair of the Subcommittee on Audit, has some opening remarks.

Le sénateur Forest : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Gagné?

La sénatrice Gagné : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Jaffer?

La sénatrice Jaffer : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Marshall?

La sénatrice Marshall : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Martin?

La sénatrice Martin : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice McPhedran?

La sénatrice McPhedran : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Moncion?

La sénatrice Moncion : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Munson?

Le sénateur Munson : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Plett?

Le sénateur Plett : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Saint-Germain?

La sénatrice Saint-Germain : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Seidman?

La sénatrice Seidman : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Tannas?

Le sénateur Tannas : Oui.

Mme Legault : Monsieur le président, nous avons 16 sénateurs en faveur de la motion.

Le président : Nous sommes maintenant au troisième point à l'ordre du jour, qui se rapporte à la vérification des dépenses du Sénat réalisée par Raymond Chabot Grant Thornton. Les représentants de RCGT Consulting vont maintenant se joindre à la séance par vidéoconférence pour répondre aux questions des sénateurs : Joseph Carpinone est associé et vice-président de la société, tandis que Shayna Miller en est la directrice.

Je crois que le sénateur Downe, qui préside le Sous-comité sur la vérification, souhaite prononcer un mot d'ouverture.

Senator Downe: Colleagues, at the July 23 meeting, your Subcommittee on Audit tabled the first report on the conclusions of an independent external audit of Senate expenses, excluding salaries, for the fiscal year 2018-19. The objective of the audit was to ensure that expenses complied with policies and procedures, including procurement activities, and that the controls and processes in place are appropriate. This external audit of expenses is in addition to the regular ongoing annual audit of the Senate's financial statement. It adds an additional layer of scrutiny and focuses exclusively on verifying expenses and related procurement activities for senators and the Senate Administration.

Due to time constraints at our July meeting, we agreed to postpone the auditor's testimony on the report and, as the chair indicated, they are here today.

Chair, I would recommend that we start with an opening statement from the auditors before turning to questions from senators on the report.

The Chair: Welcome, Mr. Carpinone and Ms. Miller. I'm glad to have you on with us. If you would like to begin with some comments, then we'll open it up for questions.

Joseph Carpinone, Partner and Vice President, RCGT Consulting Inc.: Thank you. Good morning and thank you for inviting us to present our report. On behalf of RCGT Consulting, we want to extend our gratitude to Pierre, Nathalie and their team for supporting us throughout the entire audit process. I will structure a brief presentation as follows: First, I will introduce the overall audit objectives and scope. I will then provide a summary of our audit approach for the senator expense testing that will include our observations and recommendations. I will follow with a summary of our approach to the Senate Administration expenses testing that will include observations and recommendations. Finally, I will provide our overall audit conclusion.

At the end of the presentation, we would be happy to address any questions the committee may have.

The audit consisted of the review of senator and Senate Administration expenses, excluding salary, with the objectives to validate that expenses incurred by senators and Senate Administration were supported by the required documentation; based on the details included in the documentation, were made in accordance with established policies, procedures and procurement activities; controls and practices were applied in the processing, recording and payment of the expenses as per Senate design processes. The scope of the audit included all expenses incurred between April 1, 2018, and March 31, 2019.

Le sénateur Downe : Chers collègues, lors de la réunion du 23 juillet, le Sous-comité sur la vérification a déposé son premier rapport, qui porte sur les conclusions d'un audit indépendant externe des dépenses du Sénat, exception faite des salaires, pour l'exercice 2018-2019. Cet audit avait pour objectif de confirmer que les dépenses sont conformes aux politiques et aux procédures, y compris les activités d'approvisionnement, et que les contrôles et processus en place sont appropriés. Cet audit externe des dépenses s'ajoute à l'audit annuel régulier et continu des états financiers du Sénat. Il ajoute un niveau de contrôle supplémentaire et se concentre exclusivement sur la vérification des dépenses des sénateurs et de l'Administration du Sénat, ainsi que des processus d'acquisition sous-jacents.

Étant donné les contraintes de temps à notre réunion de juillet, nous avons convenu de reporter le témoignage du vérificateur au sujet du rapport. Comme le président l'a indiqué, les responsables sont ici aujourd'hui.

Monsieur le président, je recommande que nous commencions par écouter la déclaration d'ouverture des vérificateurs avant de passer aux questions des sénateurs sur le rapport.

Le président : Monsieur Carpinone, madame Miller, je vous souhaite la bienvenue. Je suis heureux que vous soyez avec nous. Je vous invite à commencer par quelques remarques, après quoi nous passerons aux questions.

Joseph Carpinone, associé et vice-président, RCGT Consulting Inc. : Je vous remercie. Bonjour, et merci de nous avoir invités à présenter notre rapport. Au nom de RCGT Consulting, nous tenons à exprimer notre gratitude à M. Lanctôt, à Mme Charpentier et à leur équipe pour leur soutien tout au long du processus d'audit. Dans mon bref exposé, je vais tout d'abord présenter les objectifs et la portée générale de l'audit. Je résumerai ensuite la méthodologie que nous avons employée pour le contrôle des dépenses des sénateurs, y compris nos observations et recommandations. Je présenterai ensuite un aperçu de notre méthodologie de vérification des dépenses de l'Administration du Sénat, y compris nos observations et recommandations. Enfin, je terminerai par la conclusion générale de notre audit.

À la fin de l'exposé, nous répondrons aux questions des membres du comité avec plaisir.

L'audit consistait à examiner les dépenses des sénateurs et de l'Administration du Sénat, à l'exclusion des salaires, dans l'optique de valider les éléments suivants: que les dépenses encourues par les sénateurs et l'Administration du Sénat étaient étayées par les documents exigés et, selon les détails inclus dans les documents, établies conformément aux politiques et procédures en vigueur, y compris les activités d'approvisionnement; et que les contrôles et les pratiques ont été appliqués conformément aux processus élaborés par le Sénat concernant le traitement, la consignation et le paiement des

I will now focus on the senator expense portion of the audit. The audit tested compliance of the expenses with the following policies: Senators' Office Management Policy, Senators' Office Management Policy funding rates and Senate Procurement Policy.

To conduct the audit, samples of senator expenses were selected. Proportional samples were selected based on expense categories included in the Senate's chart of accounts. Based on our sampling methodology, 202 expense transactions were sampled for audit testing purposes. The audit testing phase occurred between November 4, 2019, and November 15, 2019. A sample was deemed non-compliant if one or more policy requirements could not be validated through the documentation within the system of record and the supplementary information provided.

During our testing, we observed good practices resulting in a high rate of compliance. In particular, the Senate has recently implemented the Unit4 system, which has strengthened controls related to workflows, approvals and document retention to demonstrate compliance with policy requirements. It was also found that senators submitted expense claims within 60 calendar days from the purchase date of goods or services, last day of travel, last day of an event or notification of successful completion. Our testing noted one exception, whereby an expense claim was not signed by the senator who submitted the claim.

We have also noted a recommendation for consideration in the area of information management. We recommend that as the Senate continues the transition to the new system of records, Unit4 and e-claims, that it makes greater use of the document storage functionalities instead of paper files or saving documents to the network, to ensure that the system of records contain all required documentation.

I will now shift to the Senate Administration portion of the audit. The audit tested compliance of expenses with the following policies: Senate Administration policy on extended hospitality, petty cash policy, policy on travel and the Senate Procurement Policy.

To conduct the audit, samples of the Senate Administration expenses were selected. Based on our sampling methodology, 85 expense transactions were sampled for audit testing purposes.

dépenses. L'audit comprenait toutes les dépenses encourues entre le 1er avril 2018 et le 31 mars 2019.

Je vais maintenant m'attarder à la partie de l'audit qui porte sur les dépenses des sénateurs. La vérification a permis de réaliser des tests pour vérifier la conformité des dépenses avec les politiques suivantes : la Politique sur la gestion du bureau des sénateurs, les taux de remboursement au titre de la Politique de gestion du bureau des sénateurs, et la Politique du Sénat sur l'approvisionnement.

Pour effectuer la vérification, des échantillons de dépenses des sénateurs ont été sélectionnés. Des échantillons proportionnels ont été sélectionnés en fonction des catégories de dépenses incluses dans le plan comptable du Sénat. Suivant notre méthode d'échantillonnage, 202 transactions de dépenses ont été sélectionnées à des fins de validation. La phase de test d'audit s'est déroulée entre le 4 novembre 2019 et le 15 novembre 2019. Un échantillon a été jugé non conforme si une ou plusieurs exigences de la politique ne pouvaient pas être validées par les documents du système de consignation et les renseignements supplémentaires fournis.

Lors de nos tests, nous avons observé de bonnes pratiques entraînant un taux de conformité élevé. En particulier, le Sénat a récemment mis en œuvre le système Unit4, qui a renforcé les contrôles liés aux flux de travail, aux approbations et à la conservation des documents pour démontrer la conformité aux exigences de la politique. Il a également été constaté que les sénateurs soumettaient des demandes de remboursement dans les 60 jours civils suivant la date d'achat des biens ou des services, le dernier jour du déplacement, le dernier jour d'une activité ou une annonce d'études ou de formations terminées avec succès. Nos tests ont révélé une exception, à savoir qu'une demande de remboursement n'a pas été signée par le sénateur qui l'avait soumise.

Nous avons également formulé une recommandation à prendre en considération en matière de gestion de l'information. Nous recommandons que le Sénat, poursuivant sa transition vers les nouveaux systèmes de consignation Unit4 et E-Claims, utilise davantage les fonctionnalités de stockage des documents au lieu des fichiers papier ou de l'enregistrement des documents sur le réseau pour garantir que les systèmes de consignation contiennent tous les documents exigés.

Je vais maintenant passer à la partie de l'audit concernant l'Administration du Sénat. La conformité des dépenses avec les politiques suivantes a été testée dans le cadre de l'audit: la Politique de l'Administration du Sénat en matière d'accueil; la Politique sur la petite caisse; la Politique de l'Administration du Sénat en matière de déplacements; et la Politique du Sénat sur l'approvisionnement.

Pour réaliser l'audit, des échantillons de dépenses de l'Administration du Sénat ont été sélectionnés. Suivant notre méthode d'échantillonnage, 85 transactions de dépenses ont été

Our testing noted that all transactions sampled were compliant with applicable policies.

While it was found that all transactions sampled complied with Senate policies, it was observed that for one transaction sampled, the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration approved a non-competitive procurement process for services exceeding $100,000 as well as the renewal of this contract. While this is compliant with the Senate Procurement Policy, it was noted that the annual value of the contract increased from the amount that it was initially approved by the committee. Within the Senate Procurement Policy, it was noted that end users must seek and obtain approval from the committee for major amendments of the terms and conditions of contracts previously approved by the committee prior to final changes being made on the contract. For the contract noted, the committee approval to increase the value of the annual contract amount could not be demonstrated by the Senate.

It is recommended that the Senate clarify the Senate Procurement Policy by establishing thresholds pertaining to the committee's requirement to approve major amendments of terms and conditions of contracts; for example, dollar amounts of amendments.

To conclude, compliance testing results indicated that expenses incurred by senators and the Senate administration were generally supported by the required documentation and remained in accordance with established policies and procedures, including procurement activities.

Additionally, controls and practices were applied in the processing, recording and payment of the expenses as per Senate design processes. However, opportunities for improvement were noted in the area of information management and procurement policy clarification. Senate management should continue enhancing information management practices by ensuring that all documentation support compliances maintained electronically in corporate systems.

Additionally, the Senate should clarify the Senate Procurement Policy by establishing thresholds pertaining to the committee's requirement to approve major amendments to terms and conditions of contracts.

Thank you for your time today. I will turn it over to the committee and chair for any questions or comments you may have on this audit.

The Chair: Thank you, Mr. Carpinone. I see there's one question from Senator Marshall.

sélectionnées à des fins de tests d'audit. Nos tests ont permis de constater que toutes les transactions échantillonnées étaient conformes aux politiques applicables.

Bien qu'il ait été constaté que toutes les transactions échantillonnées étaient conformes aux politiques du Sénat, il a été observé que pour une transaction, le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a approuvé un processus d'approvisionnement non concurrentiel pour des services dépassant 100 000 $, ainsi que le renouvellement du contrat. Bien que cela soit conforme à la Politique du Sénat sur l'approvisionnement, il a été noté que la valeur annuelle du contrat a augmenté par rapport au montant initialement approuvé par le comité. Dans la Politique du Sénat sur l'approvisionnement, il est stipulé que les utilisateurs finaux doivent demander et obtenir l'approbation du comité pour les modifications importantes des conditions des contrats, préalablement approuvées par le comité, avant les modifications finales apportées au contrat. Pour le contrat mentionné, l'approbation par le comité d'augmenter la valeur du montant annuel du contrat n'a pas été trouvée par le Sénat.

Il est recommandé que le Sénat clarifie sa politique sur l'approvisionnement en établissant des seuils relatifs à l'exigence du comité d'approuver les modifications importantes des conditions des contrats, par exemple, la valeur monétaire de la modification.

Pour conclure, les résultats des tests de conformité ont indiqué que les dépenses engagées par les sénateurs et l'Administration du Sénat étaient généralement étayées par les documents exigés et étaient encourues conformément aux politiques et aux procédures établies, y compris les activités d'approvisionnement.

De plus, des contrôles et des pratiques ont été appliqués dans le traitement, la consignation et le paiement des dépenses, conformément aux processus élaborés par le Sénat. Toutefois, des possibilités d'améliorations ont été relevées en matière de gestion de l'information et de clarification des politiques d'approvisionnement. La direction du Sénat devrait continuer à améliorer ses pratiques de gestion de l'information en veillant à ce que tous les documents à l'appui de la conformité soient conservés sous forme électronique dans les systèmes de l'organisation.

De plus, le Sénat devrait clarifier sa Politique sur l'approvisionnement en établissant des seuils relatifs à l'exigence du Comité pour ce qui est d'approuver les modifications importantes aux conditions des contrats.

Je vous remercie d'avoir pris le temps de m'écouter aujourd'hui. Je vais céder la parole aux membres du comité et à leur président, s'ils ont des questions ou des commentaires au sujet de l'audit.

Le président : Je vous remercie, monsieur Carpinone. Je vois que la sénatrice Marshall a une question.

Senator Marshall: Yes, I have two questions. My first question relates to senators' expenses and the total population of just over $7 million. Table 3 on page 8 states that the total sample expenses were $1.5 million, but when you get down to table 4, it shows to be $738,000. Could you please indicate to the committee why there are two different sample amounts disclosed?

Mr. Carpinone: Thank you, senator. When we sampled the population here, we selected line items from the general ledger, which was a system of record. Typically when we sample, we attempt to generate from a reliable system of record. So the general ledger had amounts that we then tested. In some cases, the sampled amounts were actually expenses that related to an entire credit card or Amex Bank statement. When this was the case, we selected a sub-sample from the Amex statement to obtain the necessary receipts and information needed. This will explain the delta between the amounts sampled and the amounts actually tested, which in turn reduce the materiality or the sample amount that was actually tested.

Senator Marshall: My second question relates to the contract that you referenced in your opening remarks, and that's the contract for the $250,000 that was increased to $300,000. I think you indicated why it wasn't considered non-compliant with policy. But when you look at the policy, it does reference that the contract should have gone back to the committee because the increase was $50,000; on a $250,000 contract, I would consider that to be a major amendment. Could you tell us why you didn't consider that one a non-compliance with policy and elaborate on the procurement issue? Thank you.

Mr. Carpinone: Thank you for the question, senator. The nature of this audit was compliance. When we reviewed the policies and procedures that we assess, we like to evaluate the different languages and the different terminology in this.

When we looked at it, the term "major" was slightly subjective in nature and a bit difficult to assess compliance against a term such as "major." "Major" can be interpreted in various different ways.

However, we did want to raise this as an observation and communicate to the committee that an amendment was actually conducted or put in place, but the term "major" did not allow us to make a judgment call or assessment on whether or not it was compliant or not. So our recommendation, in turn, is to determine whether or not this term can be further defined and a

La sénatrice Marshall : En effet, j'ai deux questions. La première se rapporte aux dépenses des sénateurs par rapport à la population totale, qui s'élèvent à un peu plus de 7 millions de dollars. À la page 9, le tableau n^{o} 3 indique que le total des dépenses échantillonnées atteint 1,5 million de dollars. Pourtant, le tableau n^{o} 4 affiche un montant de 738 000 $. Pourriez-vous expliquer aux membres du comité la raison pour laquelle il y a deux montants différents pour l'échantillon?

M. Carpinone : Je vous remercie, madame la sénatrice. Lorsque nous avons échantillonné la population dans ce cas-ci, nous avons sélectionné des postes du grand livre général, qui est un système d'enregistrement. Généralement, lorsque nous procédons à un échantillonnage, nous essayons de nous fonder sur un système d'enregistrement fiable. Le grand livre général comportait donc des montants que nous avons ensuite testés. Dans certains cas, les sommes échantillonnées incluaient en fait des transactions d'une carte de crédit complète ou d'un relevé d'American Express. Dans de tels cas, nous avons sélectionné un sous-échantillon à partir du relevé d'American Express pour en tirer les reçus et les informations requises. Voilà qui explique la différence entre les montants échantillonnés et ceux qui ont réellement été testés, ce qui réduit l'importance de l'échantillon ou le montant qui a bel et bien été testé.

La sénatrice Marshall : Ma deuxième question se rapporte au contrat auquel vous avez fait référence dans vos remarques liminaires, à savoir celui de 250 000 $ qui a augmenté pour atteindre 300 000 $. Vous avez probablement indiqué la raison pour laquelle il n'a pas été jugé non conforme à la politique. À la lecture de la politique, nous constatons pourtant que le contrat aurait dû être renvoyé au comité en raison de la hausse de 50 000 $; je considère qu'il s'agit d'une modification majeure pour un contrat de 250 000 $. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi il ne s'agissait pas selon vous d'un cas de non-conformité à la politique, puis nous donner des précisions relatives à l'approvisionnement? Merci.

M. Carpinone : Je vous remercie de votre question, madame la sénatrice. Le présent audit portait sur la conformité. Lorsque nous prenons connaissance des politiques et des procédures à évaluer, nous aimons examiner le langage et les différents termes employés.

Dans ce cas-ci, nous avons constaté que le terme « majeur » était légèrement subjectif, et qu'il était un peu difficile d'en évaluer la conformité. Le mot « majeur » peut être interprété de différentes façons.

Nous voulions toutefois soulever ce point sous forme d'observation et aviser le comité qu'une modification était proposée ou adoptée. Or, le terme « majeur » ne nous permettait pas de porter un jugement ou d'évaluer si le contrat était conforme ou non. Nous recommandons donc de décider si le terme peut être précisé, et si un seuil peut être établi. Nous

threshold could be established so that we can determine whether or not this was actually required to go back to the committee.

[*Translation*]

Senator Dupuis: I have a question about table 3, on page 9 of your report. I am trying to better understand your answer to the previous question from Senator Marshall about the sampling you used for senators' expenses.

I see that the first item in table 3 deals with transportation and telecommunications. Do I understand correctly that 82.9 % of the expenses were sampled, meaning 118 samples? What proportion of the sampling includes expenses for transportation relative to expenses for telecommunications? In other words, there's a completely different block for telecommunications here and another one for transportation. I would like to know the relative size of each of those areas.

In addition, according to table 3, the total is 202 samples. How many senators do those samples include?

[*English*]

Mr. Carpinone: Thank you for the question, senator. To answer your first question, to determine the difference between the transportation and the telecommunication sample size, I will need to get back to you as I don't have that specific breakdown.

However, to answer your second question, our sampling methodology was such that we set parameters where we wanted to take a proportional sample of the expenses that were incurred. For instance, transportation and telecommunication, the total percentage of expenses was about 83.2%, so we wanted our sample to be very close to that 83.2%.

Once that proportional limit was set, we then ran a random sample generator that randomly selected expenses that related to certain senators. I believe the number derived from this was that there were 45 unique senators included in our random sample.

The Chair: Thank you.

Senator McPhedran: This is more of a contextual question, as we are really in a first full-reporting year after many changes in the way that we're trying to keep track. In your key messages, I'm noting that message 2 says testing results noted a 99.5% compliance rate for senator expenses and 100% compliance rate for Senate Administration expenses.

pourrons alors déterminer si le contrat aurait dû être renvoyé au comité.

[*Français*]

La sénatrice Dupuis : J'ai une question par rapport au tableau nº 3, à la page 9 de votre rapport. J'essaie de mieux comprendre votre réponse à la question précédente, que vous a posée la sénatrice Marshall, sur l'échantillonnage retenu pour les dépenses des sénateurs.

Je vois que le premier élément dans le tableau nº 3 porte sur les transports et les télécommunications. Est-ce que je comprends bien que le pourcentage des dépenses échantillonnées est de 82,9 %, soit 118 échantillons? Quel pourcentage de l'échantillonnage comporte les dépenses relatives aux transports par rapport aux dépenses liées aux télécommunications? Autrement dit, on fait ici un bloc complètement différent pour les télécommunications et un autre pour les transports. J'aimerais connaître la proportion relative de chacun de ces secteurs.

De plus, selon le tableau nº 3, on a un nombre total de 202 échantillons. Sur combien de sénateurs ces échantillons portent-ils?

[*Traduction*]

M. Carpinone : Je vous remercie de votre question, madame la sénatrice. En réponse à la première interrogation sur la différence de taille entre l'échantillon du transport et celui des télécommunications, je vais devoir vous revenir là-dessus étant donné que je n'ai pas cette ventilation précise.

Pour répondre à votre deuxième question, notre méthode d'échantillonnage nous permet de fixer des paramètres visant à prélever un échantillon proportionnel aux dépenses qui ont été engagées. Si nous prenons l'exemple des transports et des télécommunications, le pourcentage des dépenses totales s'élevait à environ 83,2 %. Nous voulions donc que notre échantillon soit très proche de cette proportion.

Une fois la limite proportionnelle fixée, nous avons lancé un générateur d'échantillon aléatoire qui a sélectionné au hasard les dépenses attribuables à certains sénateurs. Par conséquent, je crois que 45 sénateurs ont été inclus dans notre échantillon aléatoire.

Le président : Je vous remercie.

La sénatrice McPhedran : Il s'agit davantage d'une question contextuelle, étant donné qu'il s'agit en fait du premier exercice complet de rapports suivant les nombreux changements qui ont été apportés à la façon dont nous essayons de faire le suivi. Dans vos messages clés, vous dites en deuxième lieu que les résultats des tests ont révélé un taux de conformité de 99,5 % pour les

So my question is about the context or a comparison. When you conduct an audit like this of a major institution, how often do you end up with close to 100% compliance?

Mr. Carpinone: Senator, thank you for the question. It depends on the maturity of the organization, but the answer to your question is twofold. First, with more and more audits of expenses that I'm seeing, that I have experience with, there is a high rate of compliance or the compliance rates are increasing. However, 10 or 15 years back when I was doing audits, the compliance rate was much less, in my experience. So as the pendulum starts to increase, and the maturity of organizations and the scrutiny around expenses is heightened, the compliance rates are much higher that I'm seeing.

Senator McPhedran: I want to make sure I understand your answer. What I understand from what you've just said is that it actually happens quite often that you will conclude there's 100% or, in our case, 99.5% for senator expenses that are compliant. That's not unusual?

Mr. Carpinone: Correct. It really depends on the maturity of the organization as well. You are correct in your interpretation.

Senator McPhedran: Thank you.

The Chair: Senators, I see no other questions. One takeaway that I shall follow up on is the auditor's comment that we should perhaps tighten up the rules on when things come back to steering when there's an overage. I will take that as an action item and bring it forward to steering and tighten up the exceptions so that at least we have a tighter definition of when it should come back to steering for approval. I shall take that as an action item.

Thank you, Mr. Carpinone and Ms. Miller. We appreciate you coming.

Mr. Carpinone: Thank you.

The Chair: Senators, next is Item 4, which is the Fifth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure.

Pursuant to section 1.6.2 of the Senators' Office Management Policy, the Subcommittee on Agenda and Procedure is required to report biannually on the exception requests it has received and their corresponding decisions. It is my honour to table the fifth

dépenses des sénateurs et de 100 % pour les dépenses de l'Administration du Sénat.

Ma question vise donc à comprendre le contexte ou le point de comparaison. Lorsque vous réalisez un audit d'une institution majeure comme celui-ci, à quelle fréquence obtenez-vous un taux de conformité qui avoisine 100 %?

M. Carpinone : Je vous remercie de votre question, madame la sénatrice. Tout dépend de la maturité de l'organisation, et la réponse comporte deux volets. D'une part, je constate que dans un nombre croissant d'audits des dépenses dont j'ai connaissance, le taux de conformité est élevé ou en augmentation. Lorsque je réalisais des audits il y a 10 ou 15 ans, le taux de conformité était toutefois beaucoup moins élevé, à ma connaissance. Par conséquent, alors que le mouvement du balancier s'accélère, que les organisations gagnent en maturité et que l'examen des dépenses s'intensifie, les taux de conformité que j'observe sont beaucoup plus élevés.

La sénatrice McPhedran : Je veux m'assurer de bien comprendre votre réponse. D'après ce que vous venez de dire, vous concluez assez souvent que les dépenses des sénateurs sont conformes à 100 %, ou à 99,5 % dans notre cas. Ces chiffres n'ont donc rien d'inhabituel?

M. Carpinone : C'est exact. Tout dépend vraiment de la maturité de l'organisation aussi. Votre interprétation est juste.

La sénatrice McPhedran : Merci.

Le président : Sénateurs, je ne vois pas d'autres questions. Il y a un constat sur lequel j'aimerais revenir : l'auditeur a déclaré que nous devrions peut-être renforcer les règles sur le moment où les dossiers sont renvoyés au Comité de direction en cas d'excédent. Je vais considérer qu'il s'agit d'une mesure à prendre et à soumettre au Comité de direction dans le but de resserrer les règles entourant les exceptions. Ainsi, nous aurons au moins une définition plus précise du moment où un dossier doit obtenir l'approbation du Comité de direction. Je considère qu'il s'agit d'une mesure à prendre.

Monsieur Carpinone et madame Miller, je vous remercie. Nous vous sommes reconnaissants d'être venus.

M. Carpinone : Merci.

Le président : Mesdames et messieurs les sénateurs, nous sommes maintenant saisis du quatrième point, qui porte sur le cinquième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure.

Conformément à l'article 1.6.2 de la Politique sur la gestion de bureau des sénateurs, le Sous-comité du programme et de la procédure est tenu de déposer un rapport deux fois par année sur les demandes d'exception qu'il a reçues ainsi que les décisions

report of the subcommittee, which outlines these exemption requests and corresponding decisions since February 6, 2020.

The report is before you for your information, but if there are any questions or comments, I would be glad to take them. I see no hands up.

We should move on to Item 5, which is the Sixth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure. This report contains one point to be adopted by the committee and one point for information.

The first point is a recommendation from steering to make three modifications to the Senators' Office Management Policy, or SOMP. All three of these modifications are based on previous decisions to provide clarity to SOMP. They're not changes, just clarifications. The purpose of these modifications is to amend the formal policy to align more closely with the existing practices and provide increased clarity and transparency to senators and the public.

Pierre Lanctôt will join the meeting via video conference to assist in answering any questions. Mr. Lanctôt is the Senate's Chief Financial Officer.

Are there any questions or comments on the first point regarding the changes to SOMP, senators?

Senator Tannas: I have no comments, but I will move the report.

The Chair: Let's wait until the second part, Senator Tannas, and then we'll go to the motion.

The second part of the report is to inform the committee that steering has decided, on division, to leverage the House of Commons' contracts resulting from their request for proposal processes to procure the equipment required for virtual hybrid sittings of the Senate. This allows the Senate to save both time and money, while allowing for a more competitive process and consistency in IT equipment used by both houses.

On this, I'll ask for comments or questions on point two.

Senator Tannas, you may move your motion now. I take it that you're moving both items.

Senator Marshall: I wanted to indicate that Item 2 says it was agreed on division; I was the member of steering that did not agree with it because I had voted against the original proposal. I want to say that I do have concerns about whether we will be

correspondantes. J'ai l'honneur de présenter le cinquième rapport du sous-comité, qui expose ces demandes d'exemptions et les décisions correspondantes depuis le 6 février 2020.

Le rapport est devant vous à titre informatif. S'il y a des questions ou des commentaires, je serai heureux de les écouter. Je ne vois aucune main levée.

Nous allons passer au cinquième point à l'ordre du jour, à savoir le sixième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure. Le rapport contient un élément que le comité doit adopter, et un autre à titre informatif.

Le premier volet comporte une recommandation du Comité de direction visant à apporter trois modifications à la Politique de gestion des bureaux de sénateurs, ou PGBS. Ces trois modifications découlent de décisions antérieures visant à clarifier la politique. Ce ne sont pas des changements, mais bien de simples clarifications. L'objectif est de modifier la politique officielle de façon à ce qu'elle corresponde davantage aux pratiques en place, afin d'accroître la clarté et la transparence à l'égard des sénateurs et de la population.

Pierre Lanctôt se joindra à la séance par vidéoconférence pour aider à répondre aux questions. M. Lanctôt est le dirigeant principal des finances au Sénat.

Mesdames et messieurs les sénateurs, y a-t-il des questions ou des commentaires sur le premier volet concernant les modifications à la politique?

Le sénateur Tannas : Je n'ai pas de commentaire, mais je propose l'adoption du rapport.

Le président : Sénateur Tannas, attendons d'aborder la deuxième partie, après quoi nous passerons à la motion.

La deuxième partie du rapport vise à informer le comité que le Comité de direction a convenu, avec dissidence, que le Sénat utilise les contrats issus de la demande de propositions de la Chambre des Communes pour l'approvisionnement de l'équipement requis dans le cadre des séances virtuelles hybrides du Sénat. Voilà qui permet au Sénat d'économiser du temps et de l'argent, tout en améliorant le processus compétitif et la cohérence de l'équipement informatique utilisé par les deux chambres.

Sur ce, j'aimerais demander s'il y a des commentaires ou des questions sur le deuxième volet.

Sénateur Tannas, vous pouvez maintenant proposer votre motion. Je suppose que vous faites la proposition des deux volets.

La sénatrice Marshall : Je voulais préciser que le deuxième point a été adopté avec dissidence; j'étais celle qui était en désaccord au Comité de direction, étant donné que j'avais voté contre la proposition initiale. À vrai dire, je me demande si nous

ready for virtual or hybrid sittings of the Senate. Again this morning I had trouble logging into the meeting, and I think that when we have 50 or 100 senators trying to get online, we're going to have problems. I just wanted to explain why it was on division. Thank you.

The Chair: Senator Tannas moves that the Sixth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be adopted.

Senator Plett: Chair, I had my hand up as well.

The Chair: I'm sorry. Go ahead.

Senator Plett: I said earlier in the meeting, when Senator Marshall couldn't get on, my frustrations with this, and I simply want to be on the record as well that I echo her comments. I do not think we are ready to have any virtual sittings, as we clearly are not even ready to have these meetings. I simply want to put that on the record.

The Chair: Thank you, Senator Plett. It is duly noted.

Pascale, please proceed with the roll call vote.

Ms. Legault: Honourable senators, we will proceed in the same fashion as for the first vote.

The Honourable Senator Marwah?

Senator Marwah: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dean?

Senator Dean: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Downe?

Senator Downe: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dupuis?

Senator Dupuis: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Forest?

Senator Forest: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Gagné?

Senator Gagné: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Jaffer?

Senator Jaffer: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Marshall?

serons prêts à tenir des séances virtuelles ou hybrides au Sénat. Ce matin encore, j'ai eu du mal à joindre la réunion, et je pense que nous aurons des problèmes lorsque 50 ou 100 sénateurs tenteront de se brancher. Je voulais simplement expliquer la raison de l'adoption avec dissidence. Merci.

Le président : Le sénateur Tannas propose que le sixième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Le sénateur Plett : Monsieur le président, j'avais moi aussi la main levée.

Le président : Veuillez m'excuser. Allez-y.

Le sénateur Plett : Lorsque la sénatrice Marshall ne réussissait pas à se brancher au début de la réunion, j'ai exprimé ma frustration à ce chapitre. Je voulais simplement dire, aux fins du compte rendu, que je suis d'accord avec elle. Je ne pense pas que nous soyons prêts à tenir des séances virtuelles, puisque nous ne sommes manifestement même pas prêts pour ces réunions-ci. Je veux simplement que cela figure au compte rendu.

Le président : Je vous remercie, sénateur Plett. Nous en prenons bonne note.

Madame Legault, veuillez procéder au vote par appel nominal.

Mme Legault : Honorables sénateurs, nous allons y aller dans le même ordre que pour le premier vote.

L'honorable sénateur Marwah?

Le sénateur Marwah : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Dean?

Le sénateur Dean : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Downe?

Le sénateur Downe : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Dupuis?

La sénatrice Dupuis : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Forest?

Le sénateur Forest : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Gagné?

La sénatrice Gagné : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Jaffer?

La sénatrice Jaffer : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Marshall?

Senator Marshall: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Martin?

Senator Martin: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator McPhedran?

Senator McPhedran: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Moncion?

Senator Moncion: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Munson?

Senator Munson: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Plett?

Senator Plett: I abstain.

Ms. Legault: The Honourable Senator Saint-Germain?

Senator Saint-Germain: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Seidman?

Senator Seidman: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Tannas?

Senator Tannas: Yes.

Ms. Legault: Mr. Chair, we have 15 “yes,” zero “no” votes and one abstention.

The Chair: I declare the motion carried.

Honourable senators, moving on to Item 6, the addition of a fourth member to the Subcommittee on Agenda and Procedure, otherwise known as steering.

At the last CIBA meeting, Senator Munson raised the concern that the Progressive Senate Group was not represented amongst the deputy chairs of CIBA. The motion adopted in the Senate on March 11, 2020, indicated that CIBA would have only two deputy chairs. An additional deputy chair can only be added by way of a motion in the Senate. However, CIBA can add an additional member to its steering with full voting rights if it so chooses. Included in your package is a motion to add an additional member to the steering committee.

La sénatrice Marshall : Oui.

Mme Legault : L’honorable sénatrice Martin?

La sénatrice Martin : Oui.

Mme Legault : L’honorable sénatrice McPhedran?

La sénatrice McPhedran : Oui.

Mme Legault : L’honorable sénatrice Moncion?

La sénatrice Moncion : Oui.

Mme Legault : L’honorable sénateur Munson?

Le sénateur Munson : Oui.

Mme Legault : L’honorable sénateur Plett?

Le sénateur Plett : Je m’abstiens.

Mme Legault : L’honorable sénatrice Saint-Germain?

La sénatrice Saint-Germain : Oui.

Mme Legault : L’honorable sénatrice Seidman?

La sénatrice Seidman : Oui.

Mme Legault : L’honorable sénateur Tannas?

Le sénateur Tannas : Oui.

Mme Legault : Monsieur le président, nous avons 15 « oui », aucun « non » et une abstention.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

Honorables sénateurs, nous passons maintenant au sixième point à l’ordre du jour, qui porte sur l’ajout d’un quatrième membre au Sous-comité du programme et de la procédure, qu’on appelle aussi le Comité de direction.

À la dernière réunion du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l’administration, ou CIBA, le sénateur Munson s’est dit inquiet de voir que le Groupe progressiste du Sénat n’était pas représenté parmi les vice-présidents du CIBA. La motion que le Sénat a adoptée le 11 mars 2020 indique que le CIBA aurait seulement deux vice-présidents. La seule façon d’ajouter un vice-président serait l’adoption d’une motion par le Sénat. En revanche, s’il en a la volonté, le CIBA peut ajouter un membre ayant le plein droit de vote à son Comité de direction.

Are there any questions or comments before a motion is put forward? If not, can I have a mover for the following motion:

> That, further to the motion adopted by the committee on April 14, 2020, the membership of the Subcommittee on Agenda and Procedure be increased by one member; and
>
> That the Honourable Senator Munson be the fourth member of the subcommittee.

Senator McPhedran: I so move.

The Chair: Honourable senators, again we shall have a roll call vote on this.

Ms. Legault: Honourable senators, we will proceed in the same fashion.

The Honourable Senator Marwah?

Senator Marwah: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dean?

Senator Dean: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Downe?

Senator Downe: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dupuis?

Senator Dupuis: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Forest?

Senator Forest: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Gagné?

Senator Gagné: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Jaffer?

Senator Jaffer: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Marshall?

Senator Marshall: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Martin?

Senator Martin: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator McPhedran?

Senator McPhedran: Yes.

Vous trouverez dans votre trousse une motion visant à ajouter un membre supplémentaire au Comité de direction.

Y a-t-il des questions ou des remarques avant que la motion ne soit proposée? Dans le cas contraire, j'aimerais qu'un sénateur propose la motion suivante :

> Que, pour faire suite à la motion adoptée par le comité le 14 avril 2020, le nombre de membres du Sous-comité du programme et de la procédure soit augmenté d'un membre;
>
> Que l'honorable sénateur Munson soit le quatrième membre du sous-comité.

La sénatrice McPhedran : J'en fais la proposition.

Le président : Honorables sénateurs, nous allons encore procéder à un vote par appel nominal.

Mme Legault : Honorables sénateurs, nous allons procéder de la même manière.

L'honorable sénateur Marwah?

Le sénateur Marwah : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Dean?

Le sénateur Dean : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Downe?

Le sénateur Downe : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Dupuis?

La sénatrice Dupuis : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Forest?

Le sénateur Forest : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Gagné?

La sénatrice Gagné : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Jaffer?

La sénatrice Jaffer : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Marshall?

La sénatrice Marshall : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Martin?

La sénatrice Martin : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice McPhedran?

La sénatrice McPhedran : Oui.

Ms. Legault: The Honourable Senator Moncion?

Senator Moncion: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Munson?

Senator Munson: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Plett?

Senator Plett: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Saint-Germain?

Senator Saint-Germain: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Seidman?

Senator Seidman: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Tannas?

Senator Tannas: Yes.

Ms. Legault: Mr. Chair, we have 16 "yes" votes.

The Chair: I declare the motion carried. Senator Munson, you may regret this one, or saying yes to this one anyway.

Colleagues, next is Item 7, which is a motion to task the Subcommittee on the Senate Estimates with reviewing the formulae for determining all caucuses/groups' and house officers' budgets with a view to establishing a fair and consistent approach to budget determination.

On February 27, 2020, when CIBA approved the budgets for the current fiscal year, the leaders of the various caucuses and groups asked CIBA to undertake a study of this issue. This motion provides the Subcommittee on the Senate Estimates with a mandate to begin this important work. Are there any questions or comments before I read the motion?

I see no hands up, so can I have a mover for the following motion:

> That, pursuant to the decision of the committee on Thursday, February 27, 2020, in relation to the allocation of caucus/groups and House Officers Budgets for 2020-21, the Subcommittee on Senate Estimates be authorized to review the formulae for determining all caucus/groups and House Officers Budgets with a view to establishing a fair and consistent approach to budget determination; and
>
> That the subcommittee submit its recommendations to this committee no later than October 30, 2020.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Moncion?

La sénatrice Moncion : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Munson?

Le sénateur Munson : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Plett?

Le sénateur Plett : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Saint-Germain?

La sénatrice Saint-Germain : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Seidman?

La sénatrice Seidman : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Tannas?

Le sénateur Tannas : Oui.

Mme Legault : Monsieur le président, nous avons 16 votes en faveur de la motion.

Le président : Je déclare la motion adoptée. Sénateur Munson, vous regretterez peut-être d'avoir adopté cette motion ou d'avoir accepté ce rôle.

Chers collègues, nous sommes maintenant au point 7. Il s'agit d'une motion visant à charger le Sous-comité du budget des dépenses du Sénat de réviser la formule servant à déterminer l'ensemble des allocations budgétaires des caucus, groupes et agents supérieurs de la Chambre, en vue d'établir une approche équitable et cohérente dans la détermination des budgets.

Le 27 février 2020, au moment où le CIBA approuvait les budgets de l'exercice en cours, les dirigeants des différents caucus et groupes lui ont demandé d'entreprendre une étude sur cette question. La motion enjoint au Sous-comité du budget des dépenses du Sénat d'entreprendre cet important travail. Y a-t-il des questions ou des commentaires avant que je lise la motion?

Je ne vois aucune main levée. J'invite donc un sénateur à proposer la motion suivante :

> Que, conformément à la décision du comité du jeudi 27 février 2020 sur les allocations budgétaires des caucus, groupes et agents supérieurs de la Chambre pour 2020-2021, le Sous-comité du budget des dépenses du Sénat soit autorisé à réviser la formule servant à déterminer les allocations budgétaires des caucus, groupes et agents supérieurs de la Chambre, en vue d'établir une approche équitable et cohérente dans la détermination des budgets;
>
> Que le sous-comité soumette ses recommandations au comité au plus tard le 30 octobre 2020.

Senator Tannas, I believe you're going to move this motion.

Senator Tannas: I so move.

The Chair: Pascale, if you'll do the roll call vote again, please.

Ms. Legault: Honourable senators, we will proceed in the same fashion.

The Honourable Senator Marwah?

Senator Marwah: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dean?

Senator Dean: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Downe?

Senator Downe: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dupuis?

Senator Dupuis: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Forest?

Senator Forest: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Gagné?

Senator Gagné: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Jaffer?

Senator Jaffer: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Marshall?

Senator Marshall: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Martin?

Senator Martin: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator McPhedran?

Senator McPhedran: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Moncion?

Senator Moncion: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Munson?

Senator Munson: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Plett?

Senator Plett: Yes.

Sénateur Tannas, je crois que vous allez proposer la motion.

Le sénateur Tannas : J'en fais la proposition.

Le président : Madame Legault, veuillez s'il vous plaît procéder encore une fois à un vote par appel nominal.

Mme Legault : Honorables sénateurs, nous allons y aller dans le même ordre.

L'honorable sénateur Marwah?

Le sénateur Marwah : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Dean?

Le sénateur Dean : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Downe?

Le sénateur Downe : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Dupuis?

La sénatrice Dupuis : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Forest?

Le sénateur Forest : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Gagné?

La sénatrice Gagné : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Jaffer?

La sénatrice Jaffer : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Marshall?

La sénatrice Marshall : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Martin?

La sénatrice Martin : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice McPhedran?

La sénatrice McPhedran : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Moncion?

La sénatrice Moncion : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Munson?

Le sénateur Munson : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Plett?

Le sénateur Plett : Oui.

Ms. Legault: The Honourable Senator Saint-Germain?

Senator Saint-Germain: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Seidman?

Senator Seidman: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Tannas?

Senator Tannas: Yes.

Ms. Legault: Mr. Chair, we have 16 "yes" votes.

The Chair: Colleagues, I declare the motion carried.

The next item is a motion concerning the distribution of CIBA documents. The purpose of this motion is to formalize the rules for the distribution of documents to senators and their staff. Before we read out the motion, are there any questions or comments?

Can I have a mover for the following motion:

> That the following individuals be authorized to receive committee documents:
>
> Speaker of the Senate;
>
> Leader of the Government;
>
> Leader of the Opposition; and
>
> Leaders of all recognized parties and recognized parliamentary groups;
>
> That, with the exception of documents classified as senator only, the following be authorized to receive committee documents:
>
> Two staff members of each of the officers listed above; and
>
> One staff member per member of the committee.

Senator Marshall, I believe you're going to move this.

Senator Marshall: I so move.

The Chair: I see Senator Saint-Germain's hand up. I'm not sure whether this is from an earlier motion.

Senator Saint-Germain: I'm sorry; I forgot to lower my hand. It's from an earlier motion.

The Chair: My apologies; I should have recognized it earlier.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Saint-Germain?

La sénatrice Saint-Germain : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Seidman?

La sénatrice Seidman : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Tannas?

Le sénateur Tannas : Oui.

Mme Legault : Monsieur le président, nous avons 16 votes en faveur de la motion.

Le président : Chers collègues, je déclare la motion adoptée.

Le point suivant traite d'une motion relative à la distribution des documents du CIBA. La motion a pour objectif d'officialiser les règles entourant la distribution des documents aux sénateurs et à leur personnel. Avant d'en faire la lecture, y a-t-il des questions ou des commentaires?

J'invite un sénateur à proposer la motion suivante:

> Que les individus suivants soient autorisés à recevoir les documents du comité:
>
> Le président du Sénat;
>
> Le leader du gouvernement;
>
> Le leader de l'opposition;
>
> Les leaders de tout groupe parlementaire ou parti reconnu;
>
> Que, à l'exception des documents classés comme étant réservés aux sénateurs, les individus suivants soient autorisés à recevoir les documents du comité:
>
> Deux membres du personnel pour chaque bureau mentionné ci-dessus;
>
> Un membre du personnel par membre du comité.

Madame la sénatrice Marshall, je crois que vous souhaitez en faire la proposition.

La sénatrice Marshall : J'en fais la proposition.

Le président : Je vois que la sénatrice Saint-Germain a la main levée. J'ignore si c'était au sujet d'une motion précédente.

La sénatrice Saint-Germain : Veuillez m'excuser; j'ai oublié de baisser ma main. C'était au sujet d'une motion précédente.

Le président : Pardonnez-moi; j'aurais dû vous donner la parole plus tôt.

It is moved by Senator Marshall. Pascale, will you do a roll call vote again, please?

Ms. Legault: Honourable senators, we will proceed in the same fashion.

The Honourable Senator Marwah?

Senator Marwah: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dean?

Senator Dean: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Downe?

Senator Downe: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Dupuis?

Senator Dupuis: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Forest?

Senator Forest: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Gagné?

Senator Gagné: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Jaffer?

Senator Jaffer: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Marshall?

Senator Marshall: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Martin?

Senator Martin: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator McPhedran?

Senator McPhedran: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Moncion?

Senator Moncion: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Munson?

Senator Munson: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Plett?

Senator Plett: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Saint-Germain?

Senator Saint-Germain: Yes.

La sénatrice Marshall en fait la proposition. Madame Legault, pourriez-vous une fois de plus procéder à un vote par appel nominal, s'il vous plaît?

Mme Legault : Honorables sénateurs, nous allons procéder de la même façon.

L'honorable sénateur Marwah?

Le sénateur Marwah : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Dean?

Le sénateur Dean : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Downe?

Le sénateur Downe : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Dupuis?

La sénatrice Dupuis : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Forest?

Le sénateur Forest : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Gagné?

La sénatrice Gagné : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Jaffer?

La sénatrice Jaffer : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Marshall?

La sénatrice Marshall : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Martin?

La sénatrice Martin : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice McPhedran?

La sénatrice McPhedran : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Moncion?

La sénatrice Moncion : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Munson?

Le sénateur Munson : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Plett?

Le sénateur Plett : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Saint-Germain?

La sénatrice Saint-Germain : Oui.

Ms. Legault: The Honourable Senator Seidman?

Senator Seidman: Yes.

Ms. Legault: The Honourable Senator Tannas?

Senator Tannas: Yes.

Ms. Legault: Mr. Chair, we have 16 yes votes.

The Chair: I declare the motion carried.

Senators, we move to Item 9, which is the last item of public business before we move in camera.

Senator Plett: I just want to flag something, if I could, Mr. Chair. We have, in the past, approved some fairly significant money matters during in-camera meetings. Looking at the agenda now, I'm not sure whether there are any coming up, but I think it is not proper for us to approve money matters at in-camera meetings. I think we have a responsibility to be open and transparent, and that the people across the country have the right to know how we approve any money matters.

So I guess, Mr. Chair, I want to at least serve notice that if there are those items coming up and if I oppose those items, that might largely be as a result of how we are doing it. I would like us to consider that if there are issues that deal with spending taxpayer dollars, even if we do discuss them in camera, that they get voted on in public.

Senator Marshall: Senator Plett stole my comments, or stole some of them. I'm referencing Items 13, 14, and 15, Mr. Chair, for the in-camera portion. I just wanted to say that in the *Rules of the Senate* it says that CIBA may meet in camera, but it says "may meet in camera for the purpose of discussing contracts," which would be the procurement.

There are three procurement issues for the in camera, and I do think we should start discussing those issues publicly. I know there had been some concerns regarding including dollar amounts in our discussions. But I do think that we have to consider moving those items into the public portion of the meeting.

Senator McPhedran: I really just wanted to underscore the point. I think I heard this mentioned somewhat in passing by Senator Plett in his comments, but I wanted to reinforce the importance of being careful about the nature of our discussion where we are divulging information that would actually allow for an inflation of cost to the Senate.

Mme Legault : L'honorable sénatrice Seidman?

La sénatrice Seidman : Oui.

Mme Legault : L'honorable sénateur Tannas?

Le sénateur Tannas : Oui.

Mme Legault : Monsieur le président, nous avons 16 votes en faveur de la motion.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

Chers sénateurs, nous abordons maintenant le neuvième point, qui est notre dernière affaire publique avant de passer à huis clos.

Le sénateur Plett : Monsieur le président, permettez-moi d'attirer votre attention sur une chose. Nous avons déjà approuvé des questions financières assez importantes lors de huis clos. Je regarde maintenant l'ordre du jour, et j'ignore si ce sera le cas aujourd'hui. Je doute cependant qu'il soit acceptable que nous approuvions des questions d'argent à huis clos. Je pense que nous devons faire preuve d'ouverture et de transparence, et que les Canadiens ont le droit de savoir comment nous approuvons ces dossiers.

Monsieur le président, j'imagine que je veux au moins vous avertir : si ce genre de questions sont abordées et que je m'y oppose, c'est peut-être largement attribuable à notre façon de faire. Je voudrais que nous réfléchissions à une chose : si des dossiers portent sur la façon de dépenser l'argent des contribuables, je voudrais que le vote soit public même si nous en discutons à huis clos.

La sénatrice Marshall : Le sénateur Plett m'a enlevé les mots de la bouche, en partie du moins. Monsieur le président, je parle des points 13, 14 et 15 de la section à huis clos. Je souhaite simplement rappeler le *Règlement du Sénat*. Il précise que le CIBA peut se réunir à huis clos, notamment « pour discuter [des] contrats », ce qui fait partie de l'approvisionnement.

Il y a trois enjeux d'approvisionnement qui seront traités à huis clos, mais je crois que nous devrions commencer à discuter de ce genre de dossiers en public. Je sais que certains ont quelques réserves à l'idée de divulguer les chiffres dans nos échanges. Quoi qu'il en soit, je pense que nous devrions envisager de déplacer ces points à la partie publique de la réunion.

La sénatrice McPhedran : Je voulais simplement insister sur un point. Je pense que le sénateur Plett l'a mentionné dans ses remarques. Je tiens à réitérer l'importance de faire preuve de prudence dans la nature de nos discussions lorsque nous divulguons des renseignements qui pourraient entraîner une hausse des coûts pour le Sénat.

If I heard correctly, I do support having as much discussion as possible on the content, minus amounts, if a discussion of amounts is going to create any unfair benefits for those who may be competing for the Senate services that are under discussion.

[*Translation*]

Senator Moncion: I just wanted to say that my comment is the same as Senator McPhedran's. Thank you.

[*English*]

Senator Tannas: This is more for information. We did have a discussion at the steering committee on this issue. I think it has arisen as a result of us trying to do as much business as possible, as CIBA, in public. The issue is exactly as has been described. I think everybody agrees that we should be approving large budget expenditures in public. The issue is when we discuss the procurement process, the request for proposals, and that is when we hear from administration about what they estimate the cost would be. For that to get out would, in fact, impair our ability to have a competitive price-bidding process.

Unfortunately, under the Rules, we're supposed to approve the actual project at the bidding stage before we've actually received the bids. So we've got an issue that we just simply need to change. We've asked administration to go back, review the steps and the rules, now that we have clearly a desire to approve the final purchase in public, and come back to the whole committee with a solution to this.

Senator Saint-Germain: Yes, I'll try to be very diplomatic because I'm very frustrated with the hand-raising app. I'm raising it and it doesn't work. I fully concur with Senator Plett. Those types of submissions and public tenders should be discussed in public. We sometimes have reservations or criteria for discussing further in camera, for instance when security issues are concerned. I also believe that sometimes the threshold of the contract has important information not to be given to eventual bidders to the contract because it may raise their proposals. But otherwise, I do believe we need to discuss in public those contracts that are paid for by taxpayers.

Is there a solution for us today to discuss it in public, and prolonging in the in-camera portion every comment or recommendation that is related to the threshold and the amount of each of these three contracts?

Si j'ai bien compris, je suis favorable à ce que nous discutions le plus possible du contenu, à l'exception des montants, dans les cas où la divulgation des chiffres pourrait avantager indûment ceux qui se livrent concurrence pour les services du Sénat en question.

[*Français*]

La sénatrice Moncion : Je voulais juste dire que mon commentaire est le même que celui de la sénatrice McPhedran. Merci.

[*Traduction*]

Le sénateur Tannas : À titre informatif, le Comité de direction a bel et bien discuté de cette question. Je pense que le sujet a été évoqué parce que nous voulions traiter le plus de dossiers possible en public au CIBA. Le problème est exactement tel qu'il a été décrit. Tout le monde convient que nous devrions approuver les dépenses budgétaires d'envergure en public. Le problème se pose lorsque nous discutons du processus d'approvisionnement et des demandes de proposition : c'est à ce moment que les représentants de l'administration nous dévoilent leur estimation des coûts. Si cette information était divulguée, cela nous empêcherait de bénéficier d'un processus d'appel d'offres concurrentiel.

Malheureusement, en vertu du Règlement, nous sommes censés approuver le projet au stade de l'appel d'offres, avant même d'avoir reçu les soumissions. Nous avons donc un problème, qu'il nous suffit de corriger. Nous avons demandé aux responsables de l'administration de faire marche arrière et de revoir les étapes et les règles, maintenant que nous souhaitons manifestement approuver l'achat définitif en public. Ils reviendront proposer une solution à l'ensemble du comité.

La sénatrice Saint-Germain : En fait, je vais tenter de faire preuve de délicatesse puisque je suis exaspérée par la fonction « lever la main ». Je lève la main, mais rien ne fonctionne. Je suis tout à fait d'accord avec le sénateur Plett. Ce genre de soumissions et d'appels d'offres devraient être discutés en séance publique. Nous avons parfois des réserves ou des critères à respecter entourant les discussions à huis clos, par exemple lorsque des questions de sécurité sont en jeu. Je pense également que, dans certains cas, le seuil du contrat est une information importante qu'il ne faut pas révéler aux éventuels soumissionnaires, étant donné qu'ils pourraient gonfler leurs propositions. Du reste, je crois que nous devons discuter en public des contrats qui sont payés par les contribuables.

Y aurait-il moyen d'en parler en public dès aujourd'hui, puis de réserver au huis clos toute observation ou recommandation relative au seuil et à la valeur de chacun des trois contrats?

The Chair: Senators, I don't see any further hands. From my perspective as chair, I'm very supportive of having as much of the discussion take place in public as we possibly can. My only concern is how we do so without compromising the integrity of the bidding process so we don't inadvertently end up costing the Senate more money. I'm open to suggestions.

Senator Tannas suggested we set up a two-part process whereby we discuss everything in public and then a second portion in camera to deal with amounts, but that creates some complications. Or we have a two-step process where we approve it, then the administration comes back once they have a bid. There are some complications around that, so we left it that we would work with administration to come up with a better process so we could have as much done in public as we possibly could and have some sort of another process to discuss amounts.

As long as we don't discuss the amounts, I'm very open to discussing this in public. For the remaining three contracts, 13, 14, 15, we could proceed to have those in public. I have no problem. But we should be careful not to discuss amounts in public and that we can go in camera to discuss the amounts. Are we agreeable to that? In which case, we can discuss Items 13, 14 and 15 in public. We just need to be careful not to disclose the amounts in public. You all know the amounts, you have your briefing notes, but we don't discuss the amounts in public. Are we okay with that, senators, in which case we can proceed to Item 13?

[*Translation*]

Senator Dupuis: At first, I had thought that, as Senator Tannas proposed, we could ask the steering committee to look after finding a solution with the administration so that, in the future, all these contracts are discussed partly in public and partly in camera. I was also wondering whether there is any objection to these three points on the agenda being postponed to another meeting, once the steering committee has found that solution.

[*English*]

The Chair: Senators, we have a choice. We can defer these items. I must admit the disability management system has been deferred for at least two meetings and it's getting to the point that it is a bit urgent. I don't know the urgency of the other two items. Pascale, what is the urgency of those?

Le président : Chers sénateurs, je ne vois pas d'autres mains. De mon point de vue de président, je suis très favorable à ce que la plus grande partie possible de la discussion se déroule en public. Je me demande seulement comment nous pouvons y arriver sans compromettre l'intégrité du processus d'appel d'offres, pour éviter de faire perdre de l'argent au Sénat par inadvertance. Je suis ouvert aux propositions.

Le sénateur Tannas propose de mettre en place un processus en deux étapes: nous discuterions de tous les dossiers en public, puis nous traiterions des montants à huis clos, ce qui entraînerait toutefois quelques complications. Sinon, nous pourrions adopter un processus en deux temps: nous approuverions d'abord le dossier, après quoi les représentants de l'administration reviendraient lorsqu'ils auraient une soumission. Toutefois, il y aurait là aussi quelques écueils. Nous avons donc décidé de collaborer avec l'administration afin de trouver un meilleur processus qui nous permettra de discuter du plus grand nombre possible de dossiers en public, après quoi un autre processus sera en place pour traiter des montants.

Tant que nous ne révélons pas les montants, je suis très ouvert à discuter de ces enjeux en public. Je suis disposé à aborder en public les trois contrats qu'il reste aux points 13, 14 et 15. Cela ne me pose aucun problème. Nous devrons toutefois prendre garde à ne divulguer aucun montant en public, et nous pourrons discuter d'argent à huis clos. Sommes-nous d'accord avec cette proposition? Dans l'affirmative, nous pouvons discuter des points 13, 14 et 15 en public. Nous devons simplement faire attention de ne pas révéler les sommes. Vous connaissez tous les chiffres puisque vous avez vos notes d'information, mais nous n'en discuterons pas en public. Sénateurs, êtes-vous d'accord avec cette proposition? Dans l'affirmative, nous pouvons passer au point 13.

[*Français*]

La sénatrice Dupuis : J'avais d'abord pensé qu'on pourrait, comme le sénateur Tannas le proposait, demander au comité directeur de se charger de trouver une solution avec l'administration pour que, à l'avenir, tous ces contrats soient discutés en partie publiquement et en partie en privé. Je me demandais aussi s'il y avait une objection à ce que ces trois points à l'ordre du jour soient reportés à une prochaine réunion, une fois que le comité directeur aura trouvé cette solution.

[*Traduction*]

Le président : Sénateurs, nous avons un choix à faire. Nous pouvons reporter l'étude de ces articles. Je dois avouer que le système de gestion des invalidités est reporté depuis au moins deux réunions, de sorte que la question commence à presser. J'ignore le caractère urgent des deux autres éléments. Madame Legault, à quel point sont-ils pressants?

Ms. Legault: As early as possible, senators, but if it's in a week or two, we can probably wait if that's the preference of the committee.

The Chair: I'm not sure when the next CIBA meeting is. It is assumed we will have one in the next few weeks. It might not happen. Is it okay if we deal with Items 13 and 14 in camera and come back with a revised solution for the large item for the standing offer for computer equipment? I think that's the one causing the most angst for everyone, including myself. Why don't we deal with 13 and 14 in camera and we'll defer 15 until we have a better solution. Is that okay, senators?

Senator McPhedran: Can I just have some reassurance that if we defer 15, it will not in any way impact on the various processes under way to get us to the point where we can function as a Senate for our deliberations using technology?

The Chair: I would answer that, Senator McPhedran, by saying that if there is something that needs to be urgently approved, we will carry on as we always have, which is to do it on a piecemeal basis, so we will manage until such time as we have a better process.

Senator McPhedran: Thank you.

The Chair: We'll go in camera to deal with 13 and 14, and defer Item 15.

Senator McPhedran: I'm sorry, Senator Marwah; I thought there was going to be some further discussion. I would very much like to be able to place on the public record, before you go in camera, the following statement. This is a statement I have made in public. It has been posted to my Facebook. It's on the matter of my recusal with regard to the Meredith workplace harassment complaints in the Senate of Canada.

On August 14, 2020, following an in-camera meeting of the Standing Senate Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, of which I am a member, I advised you, Senator Marwah, the chair of CIBA, that I was recusing myself from any further discussions at CIBA with respect to compensation for Senate employees who experienced harassment while working in the office of former Senator Don Meredith.

In keeping with my obligations as a parliamentarian and my commitment to transparency and accountability, balanced by honouring confidentiality protections, I have no further comment to make about my decision to recuse myself to this extent.

Mme Legault : Ils doivent être traités le plus tôt possible, mesdames et messieurs les sénateurs. Mais si le comité le souhaite, nous pouvons probablement attendre une semaine ou deux.

Le président : J'ignore à quel moment aura lieu la prochaine séance du CIBA. Nous nous attendons à ce qu'il y en ait une dans les semaines à venir. Il se pourrait que cela n'arrive pas. Est-il acceptable de régler les points 13 et 14 à huis clos, puis de revenir avec une solution révisée afin de traiter le grand dossier de la convention d'offre à commandes pour le matériel informatique? Je pense que c'est l'article qui suscite le plus d'inquiétude à tout le monde, y compris à moi-même. Pourquoi ne pas traiter les points 13 et 14 à huis clos, puis reporter le quinzième jusqu'à ce que nous ayons trouvé une meilleure solution? Êtes-vous d'accord, sénateurs?

La sénatrice McPhedran : Pouvez-vous simplement me garantir que si nous reportons le point 15, cela n'aura aucune incidence sur les différents processus en cours permettant aux délibérations du Sénat de se dérouler au moyen de la technologie?

Le président : Madame la sénatrice McPhedran, je peux vous assurer que si une chose doit être approuvée d'urgence, nous allons procéder comme nous l'avons toujours fait, c'est-à-dire à la pièce. Nous allons donc nous débrouiller jusqu'à ce que nous ayons un meilleur processus en place.

La sénatrice McPhedran : Merci.

Le président : Nous allons traiter à huis clos les points 13 et 14, puis nous allons reporter le point 15.

La sénatrice McPhedran : Veuillez m'excuser, sénateur Marwah; je pensais qu'il y aurait de plus amples discussions. J'aimerais vraiment faire une déclaration publique avant que nous passions à huis clos. C'est une déclaration que j'ai déjà faite publiquement. Elle a été affichée sur ma page Facebook. Elle porte sur ma récusation dans le cadre des plaintes de harcèlement en milieu de travail à l'endroit de M. Meredith, au Sénat du Canada.

Le 14 août 2020, à la suite d'une réunion à huis clos du Comité sénatorial permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, duquel je suis membre, je vous ai avisé, sénateur Marwah et président du CIBA, que je me récusais de toutes autres discussions au CIBA ayant trait à l'indemnisation des employés du Sénat qui ont été victime de harcèlement alors qu'ils travaillaient au bureau de l'ancien sénateur Don Meredith.

Conformément à mes obligations de parlementaire et à ma volonté de transparence et de responsabilisation, en plus des protections en matière de confidentialité, je n'ai aucun autre commentaire à faire sur ma décision de me récuser dans cette affaire.

I will, however, say that if when matters are being discussed and there's going to be any discussion in camera that affects me personally, professionally, or questions me in any way, I'm making this request now for both the courtesy and the fairness and the ethical consideration of involving me in that discussion. Thank you very much.

The Chair: Thank you, Senator McPhedran. I think everyone has a copy of a letter you sent out previously. We'll cover that in the last two items on the agenda, which are matters pertaining to Senator Meredith. Thank you for your comments. Pascale, we will go in camera.

(The committee continued in camera.)

Je dirai cependant une chose. Lorsque des enjeux sont abordés, s'il y a une discussion à huis clos qui me touche sur le plan personnel ou professionnel, ou qui vise à m'interroger de quelque manière que ce soit, je vous demande dès maintenant de songer au bien-fondé de ma participation à la discussion, par souci de courtoisie, d'équité et d'éthique. Merci beaucoup.

Le président : Merci, madame la sénatrice McPhedran. Je pense que tout le monde a une copie d'une lettre que vous avez envoyée précédemment. Nous en parlerons aux deux derniers points à l'ordre du jour, qui ont trait au sénateur Meredith. Je vous remercie de vos remarques. Madame Legault, nous allons passer à huis clos.

(La séance se poursuit à huis clos.)